



EISEN UND STAHL  
IRON AND STEEL  
SIDÉRURGIE  
SIDERURGIA

MONATSBERICHT  
MONTHLY BULLETIN  
BULLETIN MENSUEL  
BOLLETTINO MENSILE

Orig.: F

Im Februar 1984 hat sich der Aufschwung der EG-Rohstahlerzeugung (ohne Griechenland) fortgesetzt. Mit 10 Mio.t wurden - saisonbereinigt - 3,4% mehr Stahl erschmolzen als im Vormonat und selbst 8,6% mehr als im Februar 1983. Dieser Anstieg wird im März 1984 nicht aufrecht erhalten werden können; denn nach den Vorausschätzungen der Werke wird die Erzeugung im März um - saisonbereinigt - 4% unter der Februar-erzeugung liegen.

Die Auftragseingänge für Massenstahl verzeichneten im Dezember 1983 - saisonbereinigt - einen Rückgang um 8,7% gegenüber November 1983. Die Bilanz für das Jahr 1983 schliesst mit einem Anstieg des Gesamtvolumens der Neuaufträge um 7,1% gegenüber dem sehr schwachen Ergebnis für 1982 (EGKS - Binnenmarkt + 6,0%, Drittländer + 10,6%). Im Vergleich mit 1981 ist jedoch ein Rückgang um 9,9% festzustellen.

Als bemerkenswert ist zu unterstreichen, dass die Neuaufträge 1983 erstmals seit 1978 wieder über dem Niveau der Auslieferungen lagen.

In February 1984 the increase in Community (without Greece) crude steel production continued. At 10 mio.t its level is 3.4% (deseasonalised) above that of January 1984 and 8.6% above that of the same month in 1983. However, according to the works- estimates, this increase is not likely to be maintained in March when a drop of 4% (deseasonalised) is expected compared with January.

New orders (ordinary steels) in December 1983 experienced a fall of 8.7% (deseasonalised) compared with November 1983. The figure for the whole of 1983 shows a rise of 7.1% in the total volume of orders compared with the low figure for 1982 (ECSC market + 6%, Third countries market + 10.6%) but a fall of 9.9% compared with 1981.

Notables trend: New orders in 1983 were, for the first time since 1978, at a higher level than deliveries.

En février 1984 l'augmentation de la production communautaire d'acier brut (sans la Grèce) s'est poursuivie. Avec 10 mio.t son niveau est supérieur de 3,4% (désaisonnalisée) à celui de janvier 1984 et de 8,6% à celui du même mois 1983. Cependant, selon les estimations faites par les usines, cette hausse ne devrait pas se maintenir en mars où l'on s'attend à une diminution de 4% (désaisonnalisée) par rapport à février.

Les commandes nouvelles (aciers courants) en décembre 1983 ont connu une baisse de 8,7% (désaisonnalisée) par rapport à novembre 1983. Le bilan de l'année 1983 se solde par une augmentation du volume total des commandes de 7,1% par rapport à la faible année 1982 (marchés CECA + 6%, marchés Pays tiers + 10,6%) mais par une diminution de 9,9% comparé à 1981.

Tendance remarquable: les commandes nouvelles en 1983, ont été pour la première fois depuis 1978, supérieures au niveau des livraisons.

Durante il mese di febbraio 1984 la tendenza all'aumento della produzione comunitaria d'acciaio grezzo (Grecia esclusa) si è confermata raggiungendo un livello di 10 mio.t superando così del 3,4% (destagionalizzato) quella di gennaio 1984 e del 8,6% quella dello stesso mese del 1983. Ciononostante, secondo le stime fatte dalle fabbriche, questa tendenza non dovrebbe persistere in marzo, dove ci si aspetta ad un calo del 4% (destagionalizzato) rispetto a febbraio.

I nuovi ordini di acciaio corrente hanno avuto in dicembre 1983 un calo del 8,7% (destagionalizzato) rispetto a novembre 1983. Il bilancio dell'anno 1983 si salda con un aumento del volume totale di ordini pari al 7,1% in rapporto alla debole annata 1982 (Mercati CECA + 6%, mercato Paesi Terzi + 10,6%) ma con un calo del 9,9% rispetto al 1981.

Da notare che per la prima volta dal 1978, i nuovi ordini nel 1983 hanno superato il livello delle consegne.



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

L - 2920 Luxembourg – Tél. 430 11 – Télex: Comeur Lu 3423

B - 1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 235 11 11

**Hinweis**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

**Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

**Note**

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

**Nota**

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE – Tel. 4301-3212

M. MATEO – Tel. 4301-3805

---

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1984

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
Reproduction is subject to acknowledgement of the source  
Reproduction subordonnée à l'indication de la source  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

*Printed in Luxembourg*

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>		<u>Seite</u>
1.	Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2.	Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3.	Roheisenerzeugung	6
4.	Rohstahlerzeugung	7
5.	Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6.	darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7.	Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8.	Erzeugung von Betonstahl	9
9.	Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10.	Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11.	Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12.	Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm oder mehr	11
13.	Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14.	Auftragsbestände für Massenstähle	11
15.	Auftragseingänge für Massenstähle	12
16.	Lieferungen von Massenstählen	12
17.	Erzeugung von Edelstählen	12
18.	Lieferungen von Edelstählen	12
19.	Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20.a+b	Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21.	Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22.	Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23.	Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtenzahl	20

ERLÄUTERUNGEN siehe im Anhang der Nummer 1/1984

CONTENTS

<u>Table</u>		<u>Page</u>
1.	The ECSC steel situation at a glance	5
2.	Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3.	Pig iron production	6
4.	Crude steel production	7
5.	Total production of finished rolled products	7
6.	among which: Production of heavy sections	8
7.	Production of wire rod in coils	8
8.	Production of concrete reinforcing bars	9
9.	Production of other merchant bars	9
10.	Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11.	Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12.	Production of hot-rolled plates of 3 mm and above	11
13.	Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14.	Order book for ordinary steels	11
15.	New orders for ordinary steels	12
16.	Deliveries of ordinary steels	12
17.	Production of special steels	12
18.	Deliveries of special steels	12
19.	Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20.a+b	Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21.	Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22.	Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23.	Number of short time workers and total employment at year end	20

See EXPLANATORY NOTES annexed to n° 1/1984

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20.a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	20

Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au numéro 1/1984

INDICE

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia CECA	5
2.	Indice di produzione della siderurgia CECA	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiera a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiera sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20.a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	20

Vedere le NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1984

Nederlandse INHOUDSOPGAVE - zie blz. 21

Danske INHOLDSFORTEGNELSE - se side 21

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK  
 THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE  
 COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA  
 COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

EUR 9

	EINHEIT	MONAT	MONATSWERT	VERGLEICH	COMPARAISON	JAN. ... - (1)
				COMPARISON	CONFRONTO	
				MIT VORMONAT, SAISONBEREINIGT	MIT ENTSPRECHENDEM VORJAHRESMONAT	MIT VORJAHR
	UNIT	MONTH	MONTH'S VALUE	WITH PREVIOUS MONTH, DESEASONALISED	WITH CORRESPONDING MONTH OF PREVIOUS YEAR	WITH PREVIOUS YEAR
	UNITE	MOIS	VALEUR DU MOIS	AVEC LE MOIS PRECEDENT, DESAISONALISEE	AVEC LE MOIS CORRES- PONDANT DE L'ANNEE PRECEDENTE	AVEC L'ANNEE PRECEDENTE
	UNITA	MESE	VALORE DEL MESE	CON MESE PRECEDENTE, DESTAGIONALIZZATO	CON MESE CORRI- SPONDENTE DELL'ANNO PRECEDENTE	CON ANNO PRECEDENTE
PRODUKTIONSINDEX INDEX OF PRODUCTION INDICE DE PRODUCTION INDICE DI PRODUZIONE	1975 = 100	DEC 83	90,0	-3,7	+17,4	X
ROHSTAHLERZEUGUNG CRUDE STEEL PRODUCTION PRODUCTION D ACIER BRUT PRODUZIONE DI ACCIAIO GREZZO	1000T	FEV 84	9976	+3,4	+17,3	+18,0
ERZ. WALZSTAHLFERTIGERZEUGNISSE PROD. FINISHED ROLLED PRODUCTS PROD. DE PRODUITS FINIS LAMINES PROD. PRODOTTI FINITI LAMINATI	1000T	DEC 83	6771	-5,3	+10,3	-1,6
LIEFERUNGEN (2) DELIVERIES LIVRAISONS CONSEGNE	1000T	DEC 83	6871	+1,9	+7,8	-1,5
AUFTRAGSEINGAENGE (2) NEW ORDERS COMMANDES NOUVELLES NUOVE ORDINAZIONI	1000T	DEC 83	6958	-8,7	+12,5	+7,1
AUFTRAGSBESTAENDE (2) ORDER BOOK CARNETS DE COMMANDES CARICO DI ORDINAZIONI	1000T	OCT 83	14453	+3,4	+20,7	X
IDEM	MONATE MONTHS MOIS (3) MESI	OCT 83	2,1	-7,0	+8,7	X
AUSFUHR NACH DRITTLAENDERN EXPORTS TO THIRD COUNTRIES EXPORTATIONS VERS PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO PAESI TERZI	** 1000T	SEPT 83	1572	+3,4*	+4,0	-2,6
EINFUHR AUS DRITTLAENDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES IMPORTATIONS DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI DAI PAESI TERZI	** 1000T	SEPT 83	694	+17,4*	+26,4	-10,7
VIERTELJAHRESANGABEN/QUARTERLY DATA DONNEES TRIMESTRIELLES/DATI TRIMESTRALI						
SICHTBARER STAHLVERBRAUCH (4) APPARENT CONSUMPTION CONSUMMATION APPARENTE CONSUMO APPARENTE	** 1000T	III 83	25209	-11,2*	+6,5	-6,7

(1) LETZTER MONAT: s.3. SPALTE - LAST MONTH: COLUMN 3 - DERNIER MOIS : VOIR 3IEME COLONNE - PER L'ULTIMO MESE V.LA 3a COLONNA

(2) NUR MASSENSTAEHLE - ORDINARY STEELS ONLY - ACIERS COURANTS SEULEMENT - SOLO ACCIAI COMUNI

(3) AUFTRAGSBESTAENDE AM ENDE DES BERICHTSMONATS IM VERHAELTNIS ZU DEN DURCHSCHNITTlichen LIEFERUNGEN (SAISONBEREINIGT) DER 3 LETZTEN MONATE.  
 RATIO BETWEEN ORDER BOOK AT THE END OF THE MONTH AND AVERAGE DELIVERIES (DE-SEASONALISED) OF THE THREE FOREGOING MONTHS.  
 RAPPORT ENTRE LES CARNETS DE COMMANDES A LA FIN DU MOIS ET LES LIVRAISONS MOYENNES (DESAISONALISEES) DES 3 MOIS ECOULES.  
 RAPPORTO TRA IL CARICO DI ORDINAZIONI ALLA FINE DEL MESE E LA MEDIA DELLE CONSEGNE (DESTAGIONALIZZATA) DEI 3 MESI PRECEDENTI.

(4) IN ROHBLOCKGEWICHT - IN INGOT EQUIVALENT - EN EQUIVALENT LINGOTS - IN EQUIVALENTE DI LINGOTTI

\* VERGLEICH NICHT SAISONBEREINIGT - COMPARISON NOT DE-SEASONALISED - COMPARAISON NON DESAISONALISEE - CONFRONTO NON DESTAGIONALIZZATO.

\*\* EUR 10















		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
12. ERZEUGUNG VON WARM GEWALTZTEN BLECHEN VON 3MM UND MEHR PRODUCTION OF HOT-ROLLED PLATES OF 3MM AND ABOVE		PRODUCTION DE TOLES A CHAUD DE 3MM ET PLUS PRODUZIONE DI LAMIERE A CALDO DI 3MM E OLTRE												
EUR 10	1982 1983 1984													
EUR 9	1982 1983 1984	1013 804	993 793	1073 893	930 724	918 742	946 748	694 590	739 667	849 812	779 735	750 829	674 740	10353
BR DEUTSCHLAND	1982 1983 1984	388 316	377 317	423 372	341 271	342 280	336 274	297 234	282 277	293 357	298 336	278 325	266 319	3922 3679
FRANCE	1982 1983 1984	103 93	115 60	122 76	114 78	105 79	109 80	89 52	46 44	104 80	77 71	50 77	64 74	1098 864
ITALIA	1982 1983 1984	204 188	196 173	201 181	195 152	180 147	165 144	176 157	160 147	182 125	188 91	180 156	140 137	2168
NEDERLAND	1982 1983 1984	29 12 26	22 22	24 25	26 21	26 19	28 19	13 17	21 15	13 20	14 15	17 12	15 18	247 213
BELGIQUE	1982 1983 1984	135 87	121 88	117 105	120 86	117 96	121 99	42 65	99 76	119 101	97 105	106 107	100 86	1293 1101
LUXEMBOURG	1982 1983 1984	14 11 16	14 16	18 14	14 18	13 16	9 15	10 17	16 9	19 18	16 17	17 15	10 12	172 179
UNITED KINGDOM	1982 1983 1984	107 74	113 102	129 101	89 81	107 84	144 87	60 46	82 74	91 79	68 72	76 107	54 71	1121
IRELAND	1982 1983 1984													
DANMARK	1982 1983 1984	32 23 27	34 16 27	37 20	31 17	27 23	33 29	6 2	33 24	26 34	22 26	27 28	24 22	332 266
HELLAS	1982 1983 1984													
13. ERZEUGUNG VON KALT GEWALTZTEN BLECHEN UNTER 3MM PRODUCTION OF COLD-ROLLED SHEETS OF LESS THAN 3MM		PRODUCTION DE TOLES A FROID DE MOINS DE 3MM PRODUZIONE DI LAMIERE A FREDDO INFERIORI A 3MM												
EUR 10	1982 1983 1984													
EUR 9	1982 1983 1984	2044 1841	2117 1942	2265 2190	2291 2092	2182 2196	2332 2204	1997 1915	1599 1669	2133 2262	1918 2263	1792 2292	1734 1932	24405
BR DEUTSCHLAND	1982 1983 1984	618 602	658 655	768 691	717 651	688 689	670 643	675 634	617 673	651 736	583 699	576 708	583 642	7804 8022
FRANCE	1982 1983 1984	510 396	491 401	498 467	545 468	462 496	539 506	451 434	287 216	476 504	441 496	407 489	346 460	5455 5333
ITALIA	1982 1983 1984	349 306	339 314	368 344	372 346	340 373	337 328	330 280	186 204	344 373	330 370	304 378	269 298	3869
NEDERLAND	1982 1983 1984	135 118	137 115	139 95	147 141	127 133	136 123	135 132	122 127	109 137	122 144	91 138	86 88	1484 1490
BELGIQUE	1982 1983 1984	215 192	204 195	126 253	219 201	272 199	297 248	212 194	188 168	256 231	224 251	168 232	203 224	2584 2585
LUXEMBOURG	1982 1983 1984	19 12 24	20 19	24 20	21 22	24 21	24 22	13 26	20 11	22 25	20 24	21 25	17 22	245 250
UNITED KINGDOM	1982 1983 1984	199 216	267 244	343 321	271 263	268 284	327 333	180 215	180 270	276 256	198 280	225 322	230 199	2964
IRELAND	1982 1983 1984													
DANMARK	1982 1983 1984													
HELLAS	1982 1983 1984													
14. AUFTRAGSBESTAENDE FUER MASSENSTAEHLE ORDER BOOK FOR ORDINARY STEELS		(EUR 9) CARNETS DE COMMANDES POUR ACIERS COURANTS CARICO DI ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI												
INGESAMT TOTAL TOTALE	1982 1983	15138 12966	14503 12426	14387 14225	13708 14184	12804 13998	11174 13364	11827 14374	11130 14069	9943 14114	11979 14453	11876	12053	

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII	
15. AUFTRAGSEINGANGEN FÜR MASSENSTÄHLE *) NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS *)		(EUR 9)					COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS *) NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI*)								
INLANDSMARKT HOME MARKET MARCHE INT.	1982 1983 1984	4230 3720	4172 3882	4885 4600	4048 3746	3871 3836	3848 3929	3563 3912	2374 2698	3451 4141	3507 4182	3673 4375	3719 3738	45270 46732	
UEBRIGE EGKS OTHER ECSC **) AUTRES CECA	1982 1983 1984	1695 1307	1483 1382	1491 1773	1348 1484	1091 1408	1262 1637	1207 1370	883 1004	1146 1436	1274 1641	1279 1539	1177 1615	15417 17599	
DRITTLÄNDER 3RD COUNTRIES PAYS TIERS	1982 1983 1984	1407 1283	1348 1297	1686 1846	1337 1137	1092 1403	1402 1710	1436 1569	1173 1471	1593 1680	1478 1632	1090 1479	1291 1605	16366 18109	
INSGESAMT TOTAL TOTALE	1982 1983 1984	7332 6310	7003 6561	8062 8219	6733 6367	6054 6647	6512 7276	6206 6851	4430 5173	6190 7257	6259 7455	6042 7393	6187 6958	77053 82440	
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTÄHLEN DELIVERIES OF ORDINARY STEELS		(EUR 9)					LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI								
INLANDSMARKT HOME MARKET MARCHE INT.	1982 1983 1984	4338 3349	4433 3631	4891 4255	4409 3851	4264 3958	4541 3882	3349 3483	2469 2759	4220 4419	3417 4035	3536 4223	3489 3533	47362 45345	
UEBRIGE EGKS OTHER ECSC **) AUTRES CECA	1982 1983 1984	1632 1165	1683 1217	1572 1517	1619 1330	1403 1452	1648 1576	1020 1262	988 1104	1497 1591	1243 1441	1209 1608	1338 1504	16717 16797	
DRITTLÄNDER 3RD COUNTRIES PAYS TIERS	1982 1983 1984	928 992	1109 1127	1652 1506	1386 1183	1491 1434	1541 1548	1244 1227	1198 1468	1678 1562	1322 1674	1214 1632	1549 1834	16279 17170	
INSGESAMT TOTAL TOTALE	1982 1983 1984	6898 5506	7225 5975	8115 7278	7414 6364	7158 6844	7730 7006	5614 5972	4655 5331	7395 7572	5982 7150	5959 7463	6376 6871	80358 79312	
17. ERZEUGUNG VON EDELSTÄHLEN PRODUCTION OF SPECIAL STEELS							PRODUCTION D'ACIERS FINIS ET SPECIAUX PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
EUR 10	1982 1983 1984														
EUR 9	1982 1983 1984	1872 1417	1799 1473	1997 1699	1743 1355	1704 1511	1621 1493	1391 1224	1067 1085	1451 1492	1433 1575	1329 1561	1062 1332	18470 17308	
BR DEUTSCHLAND	1982 1983 1984	788 516	737 626	797 726	664 598	717 632	642 595	564 534	451 481	560 656	488 693	509 694	377 509	7294 7260	
FRANCE	1982 1983 1984	352 269	298 223	374 291	354 244	310 243	330 262	270 200	98 84	284 253	323 259	249 249	193 251	3420 2827	
ITALIA	1982 1983 1984	465 405	491 362	524 383	484 312	438 394	402 378	401 319	326 291	366 334	404 351	390 350	317 380	5007 4351	
BENELUX	1982 1983 1984	79 84	60 85	59 88	66 90	71 84	80 88	43 61	55 73	79 73	84 94	74 77	71 58	822 955	
UNITED KINGDOM	1982 1983 1984	186 143	213 177	244 211	171 112	168 157	167 170	113 110	138 157	161 176	134 178	128 192	104 134	1927 1915	
IRELAND	1982 1983 1984														
DANMARK	1982 1983 1984														
HELLAS	1982 1983 1984														
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTÄHLEN DELIVERIES OF SPECIAL STEELS		(EUR 9)					LIVRAISONS D'ACIERS FINIS ET SPECIAUX CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
INLANDSMARKT HOME MARKET MARCHE INT.	1982 1983 1984	1037 837	1031 876	1211 986	1032 792	937 847	952 870	787 681	612 607	931 1009	834 987	762 951	722	10976	
UEBRIGE EGKS OTHER ECSC **) AUTRES CECA	1982 1983 1984	146 113	130 121	153 135	141 106	126 111	167 125	102 96	72 75	136 124	108 129	96 118	104	1530	
DRITTLÄNDER 3RD COUNTRIES PAYS TIERS	1982 1983 1984	141 105	137 118	182 155	139 109	142 124	136 182	121 130	116 111	151 158	142 151	129 187	137	1715	
INSGESAMT TOTAL TOTALE	1982 1983 1984	1324 1055	1298 1114	1547 1276	1312 1008	1205 1082	1254 1176	1010 907	799 793	1218 1291	1085 1268	988 1255	963	14179	

\*) OCT-DEC : P

\*\*) EUR 10

19. EIN - UND AUSFUHR AN ECKS-STAHL  
IMPORTS AND EXPORTS OF ECSC STEEL

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS D'ACIER CEGA  
IMPORTAZIONI E ESPORTAZIONI D'ACCIAIO CEGA

1000 T

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		EINFUHR AUS DRITTLAENDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES					IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI PROVENIENTI DAI PAESI TERZI								
		A													
EUR 10	1983 1984	624	630	773	755	744	788	668	591	694					
BR DEUTSCHLAND	1983 1984	251 262	256	313	279	314	341	313	311	284	305	273	271	3644	
FRANCE	1983 1984	62 63	65	103	79	83	75	60	40	72	72	69	56	817	
ITALIA	1983 1984	104	133	99	173	108	102	100	50	134	82	97	141	1323	
NEDERLAND	1983 1984	34	31	38	44	60	43	32	24	20	28	30	30	406	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983 1984	37	30	42	49	53	41	27	59	24					
UNITED KINGDOM	1983 1984	65	59	82	49	57	76	76	63	66	89	92	61	835	
IRELAND	1983 1984	1	2	4	1	1	3	1	3	1	5	4	2	28	
DANMARK	1983 1984	31 50	37	62	45	52	67	39	31	51	52	41	55	563	
HELLAS	1983 1984	39	17	30	36	16	40	20	10	42	16	15			
		AUSFUHR NACH DRITTLAENDERN EXPORTS TO THIRD COUNTRIES					EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO I PAESI TERZI								
		B													
EUR 10	1983 1984	1395	1278	1477	1439	1449	1542	1478	1521	1572					
BR DEUTSCHLAND	1983 1984	454 492	426	512	451	405	453	444	466	580	601	672	537	5999	
FRANCE	1983 1984	241 336	241	256	331	304	341	319	317	275	379	336	460	3790	
ITALIA	1983 1984	263	164	125	163	182	161	162	178	209	136	276	155	2174	
NEDERLAND	1983 1984	57	77	94	83	148	114	112	148	89	187	173	142	1421	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983 1984	214	191	235	239	213	255	227	225	240					
UNITED KINGDOM	1983 1984	144	130	219	149	172	192	193	168	134	173	213	173	2068	
IRELAND	1983 1984	-	0	1	1	0	0	1	1	0	1	0	0	5	
DANMARK	1983 1984	10 15	9	14	10	14	14	4	12	16	16	14	13	146	
HELLAS	1983 1984	12	40	21	12	11	12	16	6	29	33	31			

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		BEZUGE AUS DER EG RECEIPTS FROM THE EC					RECEPTIONS DE LE CE ARRIVI DELLA CE								
		C													
EUR 10	1983 1984	1611	1646	2054	2005	2028	2087	2077	1344	2034					
BR DEUTSCHLAND	1983 1984	403 548	439	572	531	552	580	568	416	553	621	606	512	6222	
FRANCE	1983 1984	439 487	531	595	531	522	532	469	177	459	492	467	415	5632	
ITALIA	1983 1984	257	168	222	269	250	247	312	195	347	264	269	369	3169	
NEDERLAND	1983 1984	146	125	163	168	156	171	170	137	174	185	179	206	1978	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983 1984	119	136	194	177	204	207	126	138	168					
UNITED KINGDOM	1983 1984	137	132	153	136	173	198	166	166	203	209	229	184	2061	
IRELAND	1983 1984	18	20	18	18	19	14	17	14	22	15	25	15	215	
DANMARK	1983 1984	25 54	36	63	45	45	43	38	47	49	59	52	56	558	
HELLAS	1983 1984	67	59	74	130	107	95	211	54	59	66	113			
		LIEFERUNGEN NACH DER EG DELIVERIES TO THE EC					LIVRAISONS VERS LA CE CONSEGNE ALLA CE								
		D													
EUR 10	1983 1984	1777	1680	1977	1919	1962	2108	1809	1433	1965					
BR DEUTSCHLAND	1983 1984	321 363	356	469	403	406	422	422	315	473	455	474	465	4906	
FRANCE	1983 1984	228 447	293	263	325	326	380	328	253	346	416	387	468	4011	
ITALIA	1983 1984	224	203	200	259	227	251	227	168	237	239	238	181	2654	
NEDERLAND	1983 1984	335	162	190	147	226	275	179	185	213	220	219	153	2302	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983 1984	567	561	686	623	591	613	495	413	575					
UNITED KINGDOM	1983 1984	87	84	128	125	147	122	127	66	84	106	98	107	1219	
IRELAND	1983 1984	6	3	8	9	11	13	5	7	8	11	12	8	101	
DANMARK	1983 1984	8 20	14	22	18	17	22	19	17	18	21	21	21	218	
HELLAS	1983 1984	1	4	11	10	11	10	7	9	11	12	12			

(A) MONATZAHLEN PROVISORISCH DAHER ABWEICHUNGEN GEGENUEBER KUMULIERTEN ERGEBNISSEN  
PROVISIONAL, MONTHLY FIGURES, DIFFERING FROM CUMULATIVE DATA.  
CHIFFRES MENSUELS PROVISOIRES DIFFERENCES AVEC LES DONNEES CUMULATIVES.  
DATI MENSILI PROVVISORI, DIFFERENZE CON I DATI CUMULATIVI

20.a. EINFUHREN AN ECKS-STÄHLERZEUGNISSEN AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS FROM THIRD COUNTRIES  
 IMPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA DES PAYS TIERS

1000 T		EINFUHREN NACH HERKUNFT IMPORTS BY ORIGIN IMPORTATIONS PAR PROVENANCE											
		OSTBLOCK EAST EUR BLOC EST	SCHWEDEN SWEDEN SUEDE	ÖSTERR AUSTRIA AUTRICHE	SPANIEN SPAIN ESPAGNE	USA	JAPAN JAPON	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	DAVON - OF WHICH - DONT			
										HALBZEUG SEMIS 1/2 PROD	COILS	ANDERE OTHER AUTRES	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
EUR	I	187	76	67	62	1	34	197	624	58	119	447	
	II	145	97	77	61	4	18	228	630	79	128	423	
	III	191	99	102	90	12	20	259	773	86	100	587	
	IV	229	120	93	102	1	17	193	755	116	132	507	
	V	192	89	85	120	3	19	236	744	75	111	558	
	1983	VI	204	97	88	137	2	12	248	788	62	147	579
	VII	192	74	82	132	8	10	170	668	36	111	521	
	VIII	126	45	64	143	1	10	202	591	68	81	442	
	IX	151	103	91	90	9	28	222	694	36	85	573	
	X												
	XI												
	XII												
BR DEUTSCHLAND	I	57	39	42	18	1	2	103	262	15	31	216	
	II												
	III												
	IV												
	V												
	1984	VI											
	VII												
	VIII												
	IX												
	X												
	XI												
	XII												
UEBL/BLEU	I	4	2	2	1	0	3	25	37	1	19	17	
	II	8	3	1	2	0	3	13	30	5	5	20	
	III	11	4	2	4	0	2	19	42	5	5	32	
	IV	15	5	1	8	0	4	16	49	10	5	34	
	V	22	5	2	17	0	4	3	53	21	7	25	
	1983	VI	10	4	2	7	0	1	17	41	8	1	32
	VII	3	3	1	8	0	1	11	27	0	9	18	
	VIII	8	1	1	18	0	2	29	59	12	10	37	
	IX	1	4	1	3	0	6	9	24	0	1	23	
	X												
	XI												
	XII												
FRANCE	I	18	9	7	24	0	0	5	63	8	4	51	
	II												
	III												
	IV												
	V												
	1984	VI											
	VII												
	VIII												
	IX												
	X												
	XI												
	XII												
ITALIA	I	63	1	18	3	1	2	16	104	29	22	53	
	II	60	5	15	1	3	3	46	133	27	60	46	
	III	39	1	25	6	12	-	16	99	35	9	55	
	IV	92	6	24	14	1	3	33	173	43	52	78	
	V	41	3	25	2	3	1	33	108	7	41	60	
	1983	VI	61	3	16	1	1	0	20	102	11	46	45
	VII	31	4	32	2	4	0	27	100	6	27	67	
	VIII	21	1	5	8	1	0	14	50	11	8	31	
	IX	36	7	26	8	8	5	44	134	16	26	92	
	X	25	2	20	1	14	0	20	82	19	14	49	
	XI	55	3	19	3	3	0	14	97	22	18	57	
	XII	58	12	19	5	10	4	33	141	19	37	85	





20.b. AUSFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN NACH DRITTLÄNDERN  
 EXPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS TO THIRD COUNTRIES  
 EXPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA VERS LES PAYS TIERS

1000 T		AUSFUHREN NACH BESTIMMUNG EXPORTS BY DESTINATION EXPORTATIONS PAR DESTINATION							DAVON - OF WHICH - DONT		
		OSTBLOCK EAST EUR BLOC EST	SCHWEDEN SWEDEN SUEDE	OESTERR AUSTRIA AUTRICHE	SPANIEN SPAIN ESPAGNE	USA	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	HALBZEUG SEMIS 1/2 PROD	COILS	ANDERE OTHER AUTRES
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
EUR	I	213	87	29	66	163	837	1395	79	137	1179
	II	184	74	30	81	160	749	1278	70	114	1094
	III	179	86	38	84	205	885	1477	125	144	1208
	IV	231	86	38	94	295	695	1439	77	121	1241
	V	170	81	41	109	269	779	1449	138	159	1152
	VI	194	85	48	87	268	860	1542	102	156	1284
	VII	221	65	46	75	279	792	1478	94	137	1247
	VIII	134	95	31	64	329	868	1521	151	190	1120
	IX	213	87	44	74	313	841	1572	116	152	1304
	X										
	XI										
	XII										
BR DEUTSCHLAND	I	70	44	20	33	69	256	492	29	59	404
	II										
	III										
	IV										
	V										
	VI										
	VII										
	VIII										
	IX										
	X										
	XI										
	XII										
UEBL/BLEU	I	40	14	3	2	34	121	214	0	6	208
	II	23	12	3	19	20	114	191	1	23	167
	III	15	19	4	10	43	144	235	0	21	214
	IV	55	13	4	13	39	115	239	9	22	208
	V	52	14	4	11	47	105	213	0	21	192
	VI	29	19	5	4	44	154	255	0	23	232
	VII	33	14	6	6	39	129	227	0	25	202
	VIII	28	16	4	6	49	122	225	1	22	202
	IX	35	14	6	3	46	136	240	7	12	221
	X										
	XI										
	XII										
FRANCE	I	21	16	1	37	48	213	336	10	6	320
	II										
	III										
	IV										
	V										
	VI										
	VII										
	VIII										
	IX										
	X										
	XI										
	XII										
ITALIA	I	83	0	8	11	13	148	263	20	55	188
	II	49	0	7	1	15	92	164	8	29	127
	III	31	0	6	5	2	81	125	22	15	88
	IV	50	0	9	4	5	95	163	8	16	139
	V	28	0	9	2	30	113	182	30	39	113
	VI	43	0	11	4	7	96	161	8	28	125
	VII	39	0	11	7	29	76	162	4	25	133
	VIII	18	0	7	6	28	119	178	42	47	89
	IX	39	0	9	5	27	129	209	23	21	165
	X	23	0	10	2	15	86	136	14	12	110
	XI	59	0	9	5	32	171	276	33	90	153
	XII	52	0	8	2	13	80	155	4	10	141





23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFTIGTENZAHL (B)  
 NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)  
 NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)  
 NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)

x 1

		BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIE BELGIË	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR 9	ELLAS	EUR 10
A Ø	1980	6 271	2 824	2 374	2 415	6 274	-	:	-	165	:		
	1981	14 906	8 297	8 142	4 224	8 591	1 590	:	-	88	:		
	1982	38 044	8 014	9 333	5 745	9 270	3 092	7 841	-	405	81 741		
	1983	48 613	13 438	18 922	3 432	10 474	2 408	3 102	-	-	99 540		
	1983												
	I	86 362	30 974	22 884	10 896	14 277	3 471	11 823	-	-	180 687		
	II	63 149	37 015	23 901	6 837	15 249	3 104	6 438	-	-	155 693		
	III	60 275	22 468	26 279	5 824	13 384	2 838	5 695	-	-	136 763		
	IV	45 875	21 844	23 453	5 531	12 874	2 555	2 319	-	-	114 451		
	V	39 558	16 597	16 111	2 504	12 565	2 436	1 186	-	-	90 597		
	VI	41 261	9 599	18 597	1 900	12 626	2 739	1 119	-	-	87 841		
	VII	40 266	8 009	14 067	2 400	7 784	2 176	884	-	-	83 335		
	VIII	42 246	3 897	11 670	118	6 830	2 087	388	-	-	67 236		
	IX	44 511	1 641	15 827	1 500	6 797	2 002	361	-	-	72 639		
	X	37 680	2 109	18 052	2 724	7 974	1 987	797	-	-	71 323		
	XI	32 514	3 479	17 191	655	7 828	1 856	4 640	-	-	68 163		
	XII	31 176	3 768	19 614	1 065	7 503	1 613	1 575	-	-	66 314		
	1984												
	I	28 110	1 185	18 690	268	7 094	1 396	2 132	-	-			
	II	18 277	1 877	17 151	250	6 556	1 448	-	-	-			
	III	-	-	(15 951)	-	6 880	1 339	-	-	345			
B Ø	1980	201	114	101	21	47	16	134	(0,7)	2,5	636		x 1000
	1981	192	100	98	21	45	14	96	(0,6)	1,9	569		
	1982	181	97	94	21	43	13	82	0,6	1,7	533		
	1983	169	93	90	20	40	12	67	0,6	1,5	494		
	31												
	I 83	174,2	94,7	91,9	20,2	41,0	12,0	72,1	0,6	1,4	508,1		
	28	173,6	94,5	91,7	20,1	40,9	12,3	71,3	0,6	1,4	506,4		
	31	173,1	92,8	92,3	20,1	40,6	12,5	69,5	0,6	1,4	502,9		
	30	170,9	92,5	92,0	20,0	40,5	12,3	68,6	0,6	1,4	498,8		
	31	169,8	92,5	91,8	19,7	40,5	12,4	68,1	0,6	1,5	496,9		
	30	167,8	92,9	91,3	19,9	40,5	12,0	67,0	0,6	1,5	493,5		
	31	166,6	93,2	90,7	19,5	40,4	12,5	66,5	0,6	1,5	491,5		
	31	167,0	92,8	90,3	19,4	40,3	12,6	66,2	0,6	1,6	490,8		
	30	167,8	92,3	88,9	19,3	40,3	12,7	65,4	0,6	1,6	488,9		
	31	166,2	91,4	88,3	19,3	40,2	12,7	64,8	0,6	1,6	485,1		
	30	165,5	91,2	87,3	19,3	40,2	12,8	64,2	0,6	1,6	482,7		
	31	163,7	90,7	87,4	19,2	39,9	13,0	64,1	0,7	1,6	480,5		
	31	161,7	90,2	86,7	19,2	39,5	12,6	63,5	0,7	1,6	475,7		
	29	160,9	89,1	86,1	19,0	39,4	12,6	63,5	0,7	1,6	472,9		
	31	160,5	(88,7)	(86,0)	(18,8)	39,2	12,6	62,8	(0,7)	1,6	(470,9)		

INHOUDSFORTEGNELSE

<u>Tabel</u>	<u>Side</u>
1.      Situationen på EF's stålmarked	5
2.      Produktionsindeks for EKSF's jern- of stålindustri	6
3.      Produktion af råjern	6
4.      Produktion af råstål	7
5.      Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6.      herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7.             Produktion af valsestråd i coils	8
8.             Produktion af betonarmeringsjern	9
9.             Produktion af andet stangjern	9
10.          Produktion af varmtvalsede bånd og rørband	10
11.          Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12.          Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13.          Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14.      Ordreholdning - almindeligt stål	11
15.      Nye ordrer - almindeligt stål	12
16.      Leverancer af almindeligt stål	12
17.      Produktion af specialstål	12
18.      Leverancer af specialstål	12
19.      Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b    Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelands	15-18
21.      Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22.      Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23.      Antal arbejdere på arbejdsforderling og antal beskaeftigede i alt ved årets udgang	20

Se FORKLARENDE BEMAERNINGER i nr 1/1984, bilag

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>	<u>Bladzijde</u>
1.      Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2.      Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3.      Ruwijzerproduktie	6
4.      Ruwstaalproduktie	7
5.      Totale produktie walselijprodukten	7
6.      waarvan: Zware profielen	8
7.             Walsdraad	8
8.             Betonstaal	9
9.             Overig gewoon staal	9
10.          Warmgewalst bandstaal en stripfen voor buizen	10
11.          Rollen (afgewerkte produkten)	10
12.          Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13.          Koudgewalste dunne plaat	11
14.      Orderportefeuille gewoon staal	11
15.      Nieuwe orders gewoon staal	12
16.      Leveringen gewoon staal	12
17.      Produktie speciaalstaal	12
18.      Leveringen speciaalstaal	12
19.      Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20.a+b    Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21.      Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22.      Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23.      Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	20

Zie TOELICHTING in de bijlage van de nr 1/1984





**Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές · Sales and subscriptions  
Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti · Verkoop en abonnementen**

---

**BELGIQUE / BELGIË**

---

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**

Rue de Louvain 40-42 / Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts / Agentschappen:

**Librairie européenne /  
Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244 / Wetstraat 244  
1040 Bruxelles / 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
Bte 11 / Bus 11  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

---

**DANMARK**

---

**Schultz Forlag**

Møntergade 21  
1116 København K  
Tlf: (01) 12 11 95  
Girokonto 200 11 95

---

**BR DEUTSCHLAND**

---

**Verlag Bundesanzeiger**

Breite Straße  
Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Fernschreiber:  
ANZEIGER BONN 8 882 595

---

**GREECE**

---

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
4 Nikis Street  
Athens (126)  
Tel. 322 63 23  
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

**Molho's Bookstore**

The Business Bookshop  
10 Tsimiski Street  
Thessaloniki  
Tel. 275 271  
Telex 412885 LIMO

---

**FRANCE**

---

**Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes**

**Journal officiel**

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39

---

**IRELAND**

---

**Government Publications Sales Office**

Sun Alliance House  
Molesworth Street  
Dublin 2  
Tel. 71 03 09

or by post

**Stationery Office**

St Martin's House  
Waterloo Road  
Dublin 4  
Tel. 78 96 44

---

**ITALIA**

---

**Licosa Spa**

Via Lamarmora, 45  
Casella postale 552  
50 121 Firenze  
Tel. 57 97 51  
Telex 570466 LICOSA I  
CCP 343 509

Subagente:

**Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU**

Via Meravigli, 16  
20 123 Milano  
Tel. 80 76 79

---

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**

---

**Office des publications officielles  
des Communautés européennes**

5, rue du Commerce  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 49 00 81 - 49 01 91  
Télex PUBLOF - Lu 1322  
CCP 19190-81  
CC bancaire BIL 8-109/6003/300

---

**NEDERLAND**

---

**Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf**

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 99 11

---

**UNITED KINGDOM**

---

**HM Stationery Office**

HMSO Publications Centre  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. 01-211 8595

Sub-agent:

**Alan Armstrong & Associates**

European Bookshop  
London Business School  
Sussex Place  
London NW1 4SA  
Tel. 01-723 3902

---

**ESPAÑA**

---

**Mundi-Prensa Libros, S.A.**

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. (91) 275 46 55  
Telex 49370-MPLI-E

---

**PORTUGAL**

---

**Livraria Bertrand, s.a.r.l.**

Rua João de Deus  
Venda Nova  
Amadora  
Tél. 97 45 71  
Telex 12709-LITRAN-P

---

**SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA**

---

**FOMA**

5, avenue de Longemalle  
Case postale 367  
CH 1020 Renens - Lausanne  
Tél. (021) 35 13 61  
Télex 25416

Sous-dépôt:

**Librairie Payot**

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236

---

**UNITED STATES OF AMERICA**

---

**European Community Information  
Service**

2100 M Street, NW  
Suite 707  
Washington, DC 20037  
Tel. (202) 862 9500

---

**CANADA**

---

**Renouf Publishing Co., Ltd**

2182 St Catherine Street West  
Montreal  
Quebec H3H 1M7  
Tel. (514) 937 3519

---

**JAPAN**

---

**Kinokuniya Company Ltd**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 354 0131

Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg  
 Prix publics au Luxembourg, TVA exclue • Prezzi pubblici nel Lussemburgo, IVA esclusa

	ECU	BFR	DM	FF	IRL	LIT	UKL	USD
Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario	2,19	100	5	15	1.60	3 000	1.30	2
Abonnement 1984 Subscription 1984 Abbonamento 1984	15,70	720	36	110	11.50	21 500	9	14
Monatsbericht + Vierteljahresheft 1984 Monthly + Quarterly Bulletin 1984 Mensuel + Trimestriel 1984 Mensile + Trimestrale 1984	51,95	2 380	118	360	37.75	71 000	30	45



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

ISSN 0378-7559